

Bourses de l'ACFO-Champlain

Toujours fière de pouvoir contribuer au succès des jeunes francophones de la communauté, l'ACFO-Champlain a remis deux bourses à des finissantes, bien méritantes, qui comptaient poursuivre leurs études en français. Félicitations à Vanessa Ringuette du CSC Jeanne-Lajoie et à Kassi Kazareczky de L'Équinoxe! Nous vous souhaitons la meilleure des chances dans tous vos futurs projets!



Marche de la SPCA

Cet été, la SPCA a généreusement accepté de venir faire une activité au **Camp Soleil** pour sensibiliser les jeunes aux besoins de refuges pour animaux. Les enfants avaient, tout d'abord, mis la main à la pâte en fabriquant des jouets pour les chats et les chiens à l'aide d'objets recyclés.



Afin de leur démontrer notre gratitude, l'ACFO-Champlain a décidé de former une équipe au nom du **Camp Soleil** et de participer à la marche annuelle de la SPCA à la Marina de Pembroke.

Cette marche qui a comme objectif d'amasser des fonds a eu lieu le 15 septembre cette année. Le soleil et des compagnons à quatre pattes de toutes sortes étaient au rendez-vous. Il y avait même quelques chevaux présents! L'événement a permis à la SPCA d'amasser environ 6 000 \$.



déjeuner- réseautage

organismes
communautaires



Le jeudi 14 novembre à 8h30

au Centre culturel francophone, 303, rue James, Pembroke

Une excellente occasion de mieux connaître les ressources francophones du comté !

C'est un rendez-vous matinal qui permet à chaque participant d'échanger en français, de présenter ses initiatives, de partager ses idées et d'élargir son réseau de contacts en français !



Francos Comté
Renfrew



Canada



Veuillez confirmer votre présence au 613-732-3336 ou par courriel à info@acfo-champlain.org

Des solutions locales pour l'avenir économique des collectivités



Société d'aide au
développement des collectivités
du comté de Renfrew

Prêts pour les petites entreprises
5 000 \$ à 250 000 \$

1035 rue O'Brien, Bureau 6 Renfrew | (613) 431-3951 poste 223 | www.rccfdc.org | mike.thompson@rccfdc.org

Pour recevoir ce journal en copie papier ou par courriel, contactez l'ACFO-Champlain au 613-732-3336 ou à info@acfo-champlain.org

Le Camp Soleil

C'est avec brio que s'achève un autre été au **Camp Soleil**. Cette année, nous avons accueilli 73 enfants qui provenaient de 50 familles. Nos jeunes campeurs ont pu s'amuser en faisant différentes activités telles que des expériences scientifiques, des visites aux plages locales, de nombreuses sorties dans la région, etc.

L'ACFO-Champlain aimerait en profiter pour remercier ses animateurs et ses bénévoles pour leur travail dévoué qui a permis de donner à nos campeurs un été qu'ils ne seront pas

près d'oublier! De plus, le soutien de nos précieux partenaires, soit L'Équinoxe, le CEPEO (Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario), Service Canada, Patrimoine canadien et la ville de Pembroke nous a définitivement aidés à offrir une programmation aussi variée qu'amusante! Au plaisir de vous revoir tous l'été prochain pour de nouvelles aventures!



Date de tombée pour la prochaine parution :
1^{er} novembre 2019

Veuillez faire parvenir vos articles à : info@acfo-champlain.org
Prochaine parution : Novembre 2019

Le journal de l'ACFO-Champlain, votre média
d'information francophone pour le comté de Renfrew

303, rue James, Pembroke (Ontario) K8A 4V1 • 613-732-3336
info@acfo-champlain.org • www.acfo-champlain.org • www.facebook.com/acfo.champlain

Graphiste Anne-Édith Rioux
Révision/correction Francine Thuler, Johanne Charbonneau,
..... Vicky Charbonneau, Alexie Brosseau, Marie-Philip Landry
Impression Labine Printers, Pembroke
Collaborateurs organismes, écoles et entreprises du comté de Renfrew
Tirage 300 copies papier (60 points de distribution) + diffusion électronique

L'ACFO-Champlain ne fait que diffuser l'information provenant des organismes de la région et ne prend nullement position sur les sujets qui y sont abordés

La publication de ce journal est rendue possible
grâce à la contribution financière de nos précieux
annonceurs et du gouvernement du Canada

ACFO
Champlain

Canada

Souper annuel

La Fédération des femmes canadiennes-françaises de Pembroke (FFCF)

a, une fois de plus, avec l'aide d'une centaine de bénévoles, servi son souper annuel de dinde et de jambon, le dimanche 22 septembre 2019 à la salle paroissiale Saint-Jean-Baptiste de Pembroke. Plus de 1200 repas ont été servis. Une belle façon de rapprocher la communauté et de faire de merveilleuses rencontres! Les bénévoles de la FFCF ont travaillé pendant plusieurs semaines afin de servir un tel repas. Beaucoup de préparation et de cœur ont été mis à l'ouvrage. Ils ont préparé au-delà de 660 livres de patates, 350 livres de carottes et fait cuire 32 dindes géantes pour l'occasion. Cela, sans compter environ 335 tartes qui, soit dit en passant, étaient délicieuses! De plus, un tirage d'un moitié-moitié a été fait durant la soirée. La gagnante est Mme Billie Luhowy. Nous la félicitons!



Concours de dessin ou texte pour les jeunes sur le thème du « Jour du Souvenir »

Critères :

- format papier 8,5 x 11
- dessin avec texte ou texte seulement
- texte : Maternelle à 3^e année : 1-3 phrases
4^e à 6^e année : 4-6 phrases
- nom et niveau au verso de la production
- soumettre au bureau de votre direction avant le 5 novembre
- deux prix de 25 \$ chacun



Fem'aide
1 877 336-2433

Ligne de soutien
pour **femmes**
touchées par la violence

www.femaide.ca
ats 1 866 860-7082

Eastern Ottawa
Resource Centre
Centre des ressources
de l'Est d'Ottawa

Neville
Funeral Home
Maison
funéraire



491, rue Isabella, Pembroke
Tél.: 613-732-7481 • Téléc.: 613-732-8723
neville@sympatico.ca • www.nevillefuneralhome.ca

Le gagnant du Concours RC100

Le 14 août 2019, la *Société d'aide au développement des collectivités du comté de Renfrew* (SADCCR) était heureuse d'annoncer le nom du gagnant du 2^e concours annuel **RC100 «Démarrer son entreprise»**, soit l'entreprise **FanSaves**! La PME a décroché les 100 000 \$ en fonds de démarrage offerts par la SADCCR.

«Nous désirons prouver que vous n'avez pas à vivre dans la *Silicon Valley* pour être une entreprise technologique prospère. Nous tenons à montrer aux gens que le comté de Renfrew est LA place pour faire des affaires et prouver qu'un milieu rural peut définitivement contribuer à la mise sur pied d'une entreprise technologique de calibre mondial. L'investissement accordé par le **RC100** rendra cela possible.» *Shannon Ferguson, co-fondatrice et PDG de FanSaves.*

À propos de FanSaves

FanSaves est une plateforme qui aide les équipes sportives ainsi que d'autres organisations à activer leur base de données de supporters, à accroître leur engagement, à compiler de précieuses données au sujet de leurs clients et à avoir un moyen de suivre leur retour sur investissement. En réalité, cette application mobile est la toute première plateforme qui relie les supporters à plusieurs équipes et à leurs commanditaires et ce, en un seul endroit. Elle encourage les supporters à dépenser de l'argent dans les entreprises qui soutiennent leurs équipes préférées ou locales. Inciter les personnes à bénéficier de remi-



ses et de promotions sur l'application **FanSaves** les aide non seulement à économiser de l'argent, mais aussi à promouvoir les achats locaux et à améliorer le tourisme dans les zones desservies par **FanSaves**. De plus, l'application a comme objectif d'informer les gens (de la région ou de l'extérieur) des endroits où ils peuvent manger, magasiner, se loger ou obtenir des services. Pour en apprendre davantage, visitez www.fansaves.com

À propos du RC100

Le *Concours RC100* est soutenu par l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario) et il est mené par la SADCCR et ses nombreux collaborateurs. Le prochain appel de candidatures aura lieu en janvier 2020. Visitez le site Web à l'adresse www.rc100.ca



Chronique sur les finances présentée par la SADC du comté de Renfrew

Le saviez-vous?

Trop, c'est trop!

Règle du 10%: vos paiements mensuels (crédit) ne devraient pas représenter plus de 10% de votre revenu mensuel.

Exemple: revenu mensuel: 1 666,67 \$
paiements mensuels maximum: 166,67 \$

Disons que vous avez un solde de 4000 \$ sur votre carte de crédit et que le taux d'intérêt de celle-ci est de 19,5%. Si vous payez seulement 166,67 \$/mois, il vous faudra alors 2 ans et 7 mois pour en rembourser la totalité. De plus, vous devrez payer des intérêts de plus de 1000 \$! Humm... Est-ce vraiment abordable? Ou diriez-vous plutôt que TROP, c'est TROP!



André L'Écuyer, CHA
Conseiller hypothécaire accrédité
CFSO M08001412

3436, boul. Petawawa
Petawawa (Ontario)
K8H 1X5

Tél.: 613.687.8002
Sans frais: 1.888.728.3081
Télé.: 613.687.8224
Courriel: andre@ndlc.ca

www.andrethemortgageman.ca

Custom Draperies

Stores, literie et décoration

Eileen et Noella

Conseillères en décoration
intérieure depuis plus de 35 ans

«On adore embellir vos fenêtres!»

www.theblindexperts.ca

613-735-0370



76, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5M6

Entrevue du mois : Tessa Malette de Ashley Furniture

Francine Thuler



J'entre chez Ashley Furniture sur la rue Matthews et je suis accueillie par Tessa Malette, propriétaire. Elle a le sourire facile et on s'aperçoit rapidement que le magasin, c'est, comme elle le dit bien, son «happy place». Tout est bien organisé et décoré avec goût. Vu que Tessa était mon étudiante en 8^e année et que je lui enseignais le français à ce moment-là, elle s'empresse de me dire qu'elle a perdu beaucoup de son français, mais j'observe rapidement qu'elle se débrouille encore très bien.

Depuis quand votre magasin existe-t-il?

Nous avons commencé en 2011 à Peta-wawa sous le nom de **Furniture King**, mais il y avait plusieurs produits **Ashley**. Le loyer était trop élevé et nous voulions nous rapprocher de Pembroke. En novembre 2015, nous avons eu la chance d'acheter cet édifice-ci, ce qui nous a permis d'augmenter notre sélection de produits, de devenir **Ashley Furniture** et de mieux servir nos clients.

Pourquoi teniez-vous tellement au nom Ashley Furniture?

J'ai toujours voulu avoir un magasin **Ashley**. Lorsque je travaillais avec ma mère au magasin **Custom Draperies**, je lui demandais souvent d'agrandir le magasin pour pouvoir offrir les meubles **Ashley**, sans succès. Le processus pour devenir un magasin **Ashley** est très rigoureux et je suis fière de pouvoir dire que nous avons réussi. C'est ma plus grande réalisation. Ce sont des meubles de qualité que nous pouvons offrir.

Pourquoi les gens devraient-ils choisir Ashley Furniture pour leurs meubles?

Nous avons une excellente sélection. En fait, nous avons plus de 8000 produits, nos prix sont bons et notre service est extraordinaire. Les personnes qui travaillent ici sont passionnées et on valorise fortement nos clients.

Quels services ou options offrez-vous à vos clients?

Nous pouvons aider les clients à choisir les meubles pour une pièce de leur maison. Ils n'ont qu'à nous fournir les mesures, une photo et on va les guider dans la création de la pièce de leurs rêves. De plus, le client peut acheter maintenant et payer par versements sur une durée allant jusqu'à 5 ans. Nous offrons aussi un service de livraison efficace où on déballe les meubles, les place à l'endroit voulu et reprend les vieux meubles pour en disposer, si c'est ce que désire le client.

Quel est votre plus grand défi?

C'est d'avoir une gamme de produits pour les différents goûts à de bons prix. Aussi, on a encore de la difficulté à faire connaître l'endroit où est situé notre magasin. Puisqu'on n'est pas sur une artère principale, les gens ne se rendent pas toujours compte qu'on est ici. Nous tentons de placer plus de publicités à la radio, dans les journaux, sur nos camions et sur des panneaux d'affichage.

Comment êtes-vous impliqués dans la communauté?

Nous sommes très impliqués: nous faisons des dons à CPAN (*Child Poverty Action Network*), aux écoles, à l'hôpital, à *Victim Services Renfrew County* et plus encore.

Qu'est-ce qui vous a poussée à entrer dans ce domaine?

J'ai toujours été passionnée par la décoration intérieure, les meubles et je ne croyais pas qu'on offrait ce type de service dans la communauté. Alors, j'ai étudié deux ans en ligne dans ce domaine. Ensuite, j'ai travaillé à **Custom Draperies** où j'allais chez les clients afin de les aider à choisir la peinture, les meubles et le décor. Nous offrons encore ce service, malgré que nous préférierions que les clients viennent en magasin pour que nous puissions leur montrer les différentes options disponibles.

La technologie a-t-elle changé la façon dont vous offrez votre service?

Absolument. Auparavant, on regardait dans les catalogues pour voir les produits. Maintenant, tout est sur un tableau d'affichage interactif (le prix, la description, etc.) ce qui permet au client d'avoir une meilleure idée du produit et comment il s'insérerait dans leur décor.

Quels trois conseils donneriez-vous à un.e jeune qui veut devenir entrepreneur.e?

C'est important de trouver sa passion, d'être positif, de savoir qu'on va faire des erreurs et c'est comme cela qu'on apprend. Ça prend du temps de monter une entreprise mais ça en vaut la peine.

À qui attribuez-vous votre succès?

(Sans aucune hésitation) À ma mère. Elle est mon héroïne, elle est mon modèle. Elle possède toutes les qualités auxquelles j'aspire.

Quel est le meilleur conseil que vous ayez reçu de vos parents?

Ils m'ont toujours dit d'essayer, de faire de mon mieux et de donner mon 110% dans tout ce que je faisais.

Quelle est l'erreur la plus grave que vous ayez commise?

Parfois, j'ai gardé des employés trop longtemps, des employés qui avaient perdu le goût du travail bien fait et qui auraient dû trouver un autre travail. J'exige que mes employés soient positifs, honnêtes avec moi et avec les clients, qu'ils soient présents pour les clients sans toutefois les harceler. Je veux qu'ils soient contents d'être ici et qu'ils soient fiers. Quand un employé n'est plus content d'être ici, c'est le temps de partir et de se trouver un autre travail.

Merci Tessa! Et elle se dirige vers un client qui vient d'entrer.

ÉCOLE SAINT-FRANCIS OF ASSISI

Journée des Franco-Ontariens

Voici quelques photos des élèves de l'école catholique St. Francis of Assisi de Petawawa qui ont célébré la *Journée des Franco-Ontariens* le 25 septembre. Nous sommes très heureux d'avoir 80 minutes en français à tous les jours et nous sommes fiers d'être capables de parler en français! Vive le drapeau franco-ontarien et le français!



La 2^e année (de Mme Poff et Ms. McDonald)



La 2^e année (de Mme Poff, Ms. Stunt et Ms. Woods)



Maternelle/jardin (de Mme Poff, Mme Ritchie, Mme Meunier et Mme Fran)

D'où viennent nos expressions populaires?

Pierrette Phillon



Mettre la main au feu

Au Moyen-Âge, lorsque les enquêtes concernant la culpabilité d'une personne s'annonçaient longues et ennuyantes, on préférait soumettre les accusés à une épreuve appelée «jugement de Dieu» dont une des épreuves étaient de mettre sa main au feu. Il s'agissait de la mettre dans les flammes ou de garder une barre de fer rouge dans sa main pendant une période de temps. Celui dont la main guérissait miraculeusement en moins de trois jours était déclaré innocent, sinon la personne était coupable.

Aujourd'hui, nous utilisons «mettre la main au feu» lorsque nous cherchons à convaincre une personne que l'on a raison ou quand on est certain de ce que l'on dit.

Faire l'école buissonnière

Au XVI^e siècle, les religieux étaient chargés de l'instruction des enfants au sein d'une «petite école». À la même époque, la Réforme protestante débute et le théologien allemand Martin Luther est excommunié en 1521. Luther et d'autres prédicateurs continuent à prêcher mais en cachette, créant ainsi des écoles clandestines dans des endroits cachés, notamment dans des buissons. En 1554, le parlement de Paris publie un «arrêt du parlement relatif aux écoles buissonnières soupçonnées de protestantisme». Ces «classes contraires aux croyances de l'église» sont interdites.

L'expression «école buissonnière» ne prend le sens de «sécher ses cours» qu'à partir du XIX^e siècle. Elle fait alors référence aux buissons dans lesquels les enfants se cachaient sur le chemin de la classe.

TRUE CENTRE AUTO SERVICE



Silencieux • Mises au point • Huiles et lubrifiants
Fabrication de tuyaux d'échappement sur mesure
Réservoirs d'essence • Service de freins • Réparation de suspension
Alignement de roues • Centre d'inspection de véhicules motorisés

1275, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5R3
613-735-0186 • truecentreautoservice@hotmail.com

www.truecentremuffler.com

Moncion
metro



www.metro.ca • moncionmetro@cogeco.net • 613-735-4136



Enfin! Une équipe qui vous comprend!

La seule équipe francophone en immobilier dans la région de Petawawa et de Pembroke!

RE/MAX

Pembroke Realty Ltd Brokerage



Pat Legault
613-401-7037



Pascale Legault
613-585-3703

*Représentante en immobilier

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE



20^e anniversaire

Cette année, nous sommes heureux de fêter nos 20 ans d'existence. Nous allons organiser une activité spéciale pour souligner notre fête et ce, le 20^e jour de chaque mois. En septembre, nous avons commencé en donnant un bandana aux couleurs de notre école à tous nos élèves. Nous avons pris une photo sur laquelle ils portent fièrement leur foulard.

Camp de leadership

À chaque année, le CEPEO organise un Camp de leadership pour les membres du GDE (Gouvernement des élèves) de chaque école secondaire. Cette année, les élèves sont allés au Camp Kennebec pour y passer un séjour dans le bois. Cette expérience incluait notamment une scénette de théâtre, un jeu du millionnaire, un feu de camp, un carrousel d'ateliers (leadership, communication, planification), du tir à l'arc, une chambre d'évasion, une conférence avec le cycliste franco-ontarien M. Jonathan Broy, un spectacle de *Kimya*, une danse et du temps pour travailler en équipe-école. Les élèves ont bien profité du camp afin de tisser des liens d'équipe. Bravo à Jade Tanguay, Maïna Buisson, Phoebe Overton, Aurélie Assemien, Isabelle Plourde et Lori-Chloé Lévesque qui sont maintenant prêtes à exercer leur leadership dans notre école!



École éco-responsable

Nous sommes fiers d'être une école éco-responsable. Nous avons ajouté une nouvelle manière d'impliquer nos élèves pour qu'ils soient encore plus écologiques cette année. Les élèves du cours de M. Daniel au secondaire s'occupent à chaque jour de maintenir le système de compostage dans notre école. Nos élèves sont tous fiers de faire un petit geste de plus qui les rend éco-responsables.

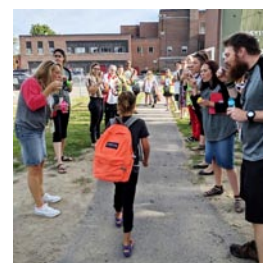
Shaw Woods

Le jeudi 5 septembre dernier, nous avons eu une sortie avec les clans du secondaire à Shaw Woods. Les élèves ont eu la chance de participer à différents ateliers intéressants: leadership, navigation, construction d'un abri et rallye photo. Il faisait soleil et les élèves ont bien apprécié la journée, le BBQ et surtout l'occasion de socialiser avec leurs camarades après les vacances d'été.



La rentrée

Pour l'élémentaire, tout le personnel a formé une grande haie d'honneur et a attendu, avec impatience, l'arrivée de tous les élèves pour leur souhaiter la bienvenue. Le comité SCP a organisé une activité de casse-tête géant afin que chaque élève puisse trouver son professeur. Pour le secondaire, le GDE a organisé un déjeuner bacon et crêpes pour accueillir tous les élèves et il y a eu un premier rassemblement des clans. Nous avons accueilli plusieurs nouveaux élèves au secondaire et ils ont été bien intégrés dans le groupe.



Gaga pit

Nos élèves du secondaire qui font partie du projet « Passion de construction » ont installé un nouveau jeu à l'extérieur. Ils ont construit la structure de jeu, l'ont installée dans la cour d'école et tous nos élèves peuvent y jouer lors des récréations. Ils sont tous très contents de jouer au gagaball.



Course de fond

Nos Patriotes sont fiers de porter les couleurs de L'Équinoxe. Nos élèves sont partis en force avec les pratiques de course de fond. À l'élémentaire, ils pratiquent déjà à l'heure du dîner et au secondaire, l'entraînement se fait après l'école. « Je suis très fier de la façon dont les élèves pratiquent 3 fois par semaine, toujours avec le sourire. » a mentionné M. Jean, entraîneur des élèves à l'élémentaire. Nous leur souhaitons tous une belle saison de course de fond. Leur première compétition a eu lieu le 3 octobre. Soutenons nos Patriotes!

CENTRE SCOLAIRE CATHOLIQUE JEANNE-LAJOIE



Journée du chandail orange

Voici des élèves du pavillon élémentaire lors de la *Journée du chandail orange* — journée pour reconnaître l'expérience des Autochtones dans les pensionnats. Ils sont regroupés sur le tapis des *Premières Nations, Métis et Inuits (PNMI)* en compagnie de Mme Kaitlyn, alliée des PNMI. Sur le tapis, on retrouve la roue de la médecine, les sept vertus ainsi que des animaux significatifs aux leçons des Premières Nations. La forme circulaire favorise le partage d'idées et l'ouverture d'esprit. Vu que le cercle n'a jamais de fin, il encourage le dialogue, le respect et la création d'idées. Ceci crée une atmosphère riche en information, en identité et en interaction.



Église Saint-Jean-Baptiste

Célébrations : le samedi à 17h
et le dimanche à 10h30

500, rue Isabella, Pembroke

Téléphone : 613-735-6566

Facebook:

www.facebook.com/stjeanbaptistepembroke

Courriel: stjeanbaptistepembroke@gmail.com

OTTAWA VALLEY TAEKWON-DO

M. Luc Fleurant, instructeur en chef

Mme Bernadette Demong,
assistante-instructrice

295, route Trafalgar
Pembroke (Ontario) K8A 5A7

613-639-1076

www.ovtkd.ca

info@ovtkd.ca



Journée des Franco-Ontariens

C'est le 25 septembre, on chante, on danse et on fait du bruit à l'école! Nous affichons nos couleurs en toute fierté! Nous sommes et nous serons! Pendant que les classes de la 4^e à la 6^e se joignent au *tintamarre* avec nos voisins du secondaire, les petits font la fête et attendent la collation spéciale. Merci à la *Société Saint-Jean-Baptiste*!



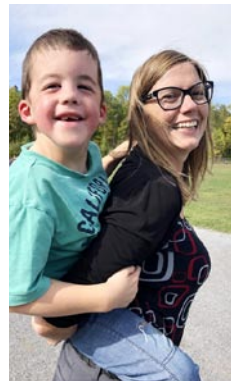
Journée Terry Fox

Le 26 septembre, les élèves et les membres du personnel du pavillon élémentaire ont marché pour la *Journée Terry Fox* dans le but d'amasser des fonds pour financer les recherches sur le cancer.



Malheureusement, nous connaissons tous quelqu'un qui fut atteint du cancer ou qui lutte présentement contre cette maladie ingrate.

Terry Fox a démontré beaucoup de courage en courant et en marchant tous ces kilomètres sur une seule jambe lors de son *Marathon de l'espoir*. C'est réellement un de nos grands héros canadiens et un modèle hors pair pour tous nos élèves!



Messe des enfants

La messe animée par les élèves du primaire aura lieu le dimanche 20 octobre à 10h30 à la paroisse Saint-Jean-Baptiste.





613-735-6821
 PEMBROKE.CA
 FACEBOOK.COM/THECITYOFPEMBROKE
 @PEMBROKECDEV
 @CITYOFPEMBROKE

**CENTRE EDUCATIF
 ELEMENTAIRE
 SECONDAIRE**

Votre **ÉCOLE
 PUBLIQUE** de choix
 à **PEMBROKE**



EQUINOXE.CEPEO.ON.CA



Réseau des services
 de santé en français
 de l'Est de l'Ontario

**Ensemble pour des services
 en français accessibles**



**Devenez membre du Réseau,
 c'est simple et gratuit !**



rssfe.on.ca/membres

f t @rssfe



RONA PETAWAWA
 3025, BOUL. PETAWAWA
 613-506-RONA (7662)
 WWW.RONA.CA



CENTURY 21

Aspire Realty Ltd.

BROKERAGE

3025-A, boul. Petawawa
 Petawawa (Ontario) K8H 1X9

NADIA PARDY
 courtière immobilière

Cell.: 613-401-2308
 Bur.: 613-687-1687 poste 42
 Téléc.: 613-687-0435

nadia@nadiapardy.com
 www.makemymove.ca



2016-2018

SERVICE BILINGUE



PIÈCES D'AUTO

635, rue Nelson, Pembroke On
613-732-2839



Ashley
 HOMESTORE *select*

VISITEZ NOTRE NOUVEL ENTREPÔT DU MATELAS

Mobilier de qualité à prix abordable

Tessa Malette

10, avenue Matthews, Pembroke Ontario K8A 8A4

www.AshleyHomestoreSelect.ca

613-629-5464



HYUNDAI™
PEMBROKE

des véhicules fiables et abordables

1945 Petawawa Blvd, Pembroke

613-735-5636 613-281-5846

gslaughter@hyundaipembroke.ca

une entreprise familiale

Venez vous joindre à la Famille Hyundai

On parle français au Service aux véhicules aussi !

GRIFF SLAUGHTER
 ventes/Directeur Général



HYUNDAIPEMBROKE.CA

Canada

Nous reconnaissons l'appui financier
 du gouvernement du Canada